

# 矢野倅一 氏

Mr. Koichi Yano



## 現存最古の国産乗用車 「アロー号」の製作者

Creator of the existing oldest automobile of  
Japanese make "Arrow"

あなたは本格的な自動車の研究開発と部品製造に挑み

アロー号を完成

その技術はその後の自動車産業の礎となり

さらに特殊自動車の生産技術の基盤を育むなど

自動車産業の発展に多大なる貢献をされました

その偉業をたたえ

ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り

表彰いたします

Mr. Koichi Yano did his best to attempting development of automobiles and fabrication of auto parts, and succeeded in completion of automobiles named "Arrow". His engineering techniques were conveyed to the followers as a principle of automotive production, and he also built the foundation of production technique for special purpose vehicles. He made a valuable contribution to the automotive society in our country.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

# 富塚 清 氏

Dr. Kiyoshi Tomizuka



## 内燃機関と 二サイクルエンジン研究の祖

Pioneering researcher on  
two-stroke cycle engine

あなたは内燃機関の研究の道を拓き

二サイクルエンジンの

理論と実験の祖として

自動車の学術と産業の発展に

多大なる貢献をされました

その偉業をたたえ

ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り

表彰致します

As a pioneer of theory and experiment of the two-stroke cycle engine, Dr. Kiyoshi Tomizuka paved a way for research of the internal combustion engine and made a significant contribution to the growth of our automotive society.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.